



## בית משפט השלום בנתניה

ת"א 09-09-14226 צ'רלטון בע"מ נ' פיצוציות לב הרצל בע"מ ואח'

בפני כב' השופטת סמדר קולנדר-אברמוביץ

תובעת צ'רלטון בע"מ  
ע"י ב"כ עוה"ד אביגייל מרגולין

נגד

נתבעים 1. פיצוציות לב הרצל בע"מ  
2. אורלי דיין  
ע"י ב"כ עוה"ד עידן פסח

### פסק דין

- 1
- 2 .1 כמפורט בכתב התביעה, התובעת, חברת צ'רלטון בע"מ הינה בעלת הזכויות לשידור
- 3 טורניר אליפות אירופה לאומות בכדורגל (להלן: "משחקי היורו לשנת 2008"),
- 4 בהתאם להסכמי רישיון תקפים שנרכשו מחברת UEFA. בהתאם להסכם הרישיון
- 5 לתובעת זכות בלעדית ליתן רשות להקרנה פומבית לבתי עסק שמעוניינים להקרין
- 6 את המשחקים ללקוחות.
- 7 הנתבעת מס' 1 פיצוציות לב הרצל בע"מ הינה מפעילה בית עסק מסחרי שכתובתו
- 8 ברח' הרצל 44 בנתניה. נתבעת מס' 2, אורלי דיין הינה בעלת נתבעת מס' 1.
- 9 בהתאם לדו"ח חקירה שהתקבל אצל התובעת, בשני מועדים שונים בימים 7.6.08
- 10 וביום 10.6.08 שודרו הקרנות של משחקי היורו ללקוחות הנתבעת ללא הסדר תשלום
- 11 כנדרש. ביצוע פומבי של הקרנות אלה מהווה הפרה של זכויות היוצרים ביצירות
- 12 ועומד בניגוד לחוק. משכך הוגשה תביעה זו בסך של 60,000 ₪.
- 13
- 14 .2 הנתבעות טענו ראשית בכתב הגנתן לדחיית התביעה על הסף בשל העדר עילה, העדר
- 15 יריבות ואי צירוף מסמך מהותי.
- 16 לגופו של עניין טענו שלא הוקרנו כל שידורי משחקים ללקוחות. עוד טענו שבמועדים
- 17 אלה שודרו המשחקים על ידי ערוץ הטלוויזיה המסחרי, ערוץ 10.
- 18
- 19 .3 בכל הנוגע לטענות המקדמיות, לאחר שהוגשו טענות הצדדים קבעתי בהחלטה
- 20 מנומקת ביום 1.5.11 ששידורי היורו 2008 הינם בגדר יצירה המוגנת בהתאם לחוק
- 21 זכויות יוצרים, התשס"ח 2007 (להלן: "החוק"). עוד קבעתי שמהמסמכים שצורפו
- 22 לאחר מכן ונשלחו על ידי התובעת לנתבעות ניתן ללמוד על רכישת הזכויות לשידור
- 23 המשחקים.



## בית משפט השלום בנתניה

ת"א 14226-09-09 צ'רלטון בע"מ נ' פיצוציות לב הרצל בע"מ ואח'

- 1 באשר לאי צירוף חברת UEPA קבעתי שבהתאם לסעיף 54 לחוק תובענה בשל הפרת  
 2 זכות יוצרים רשאי להגיש גם בעל זכות היוצרים, וגם בעל הרישיון כאשר ניתן לו  
 3 רישיון יחודי. משכך יהיה מקום לברר עובדה זו במהלך ההוכחות.  
 4  
 5 בכל הנוגע לטענת הנתבעות שהמשחקים באותם מועדים שודרו בערוץ טלוויזיה  
 6 מסחרי, אזי מאחר וטענה זו הינה טענה עובדתית, קבעתי שאין כל מקום לדחיית  
 7 התביעה על הסף, שכן יהיה צורך להוכיח עובדות אלה.  
 8  
 9 .4 בהמשך להחלטתי זו הוגשו תצהירי עדות ראשית מטעם הצדדים. התובעת הגישה  
 10 תצהיר מטעם אלכס וינשטיין מנהל מחלקת העסקים של התובעת, אשר צירף  
 11 לתצהירו אף את הסכם הרישיון (נספח ב'). כן הוגש תצהיר מטעם חוקר פרטי רועי  
 12 בטאן אשר ביקר בשני המועדים הרלוונטים בבית העסק של הנתבעות.  
 13 מטעם הנתבעות הוגשו תצהירי עדות ראשית הן מטעם רנאל דיין, בעלה של נתבעת  
 14 מסי 2, מנהל הנתבעת, והן מטעם מרדכי טוויל, גיסו העובד בעסק.  
 15  
 16 .5 **דיון משפטי:**  
 17 האם הוכיחה התובעת זכותה להגשת תביעה זו? כעולה מההסכם הרישיון שצורף  
 18 התובעת הינה בעלת הזכויות של שידור משחקים אלה.  
 19  
 20 כמפורט בסיכומי התובעת, ההסכם שנחתם בינה לבין UEFA הינו הסכם הכולל  
 21 סעיפי סודיות המהווים סודות מסחריים של התובעת, כמופיע בראש כל עמוד,  
 22 ומשכך צורפו רק חלקים רלוונטים להסכם זה. **בתא. 1094/07 צ'רלטון נ' טלאן**  
 23 נקבע אכן שהסכמי התובעת מהווים סוד מסחרי. על כן איני רואה בעובדה שלא  
 24 צורפו מלוא ההסכמים כעומדת לחובת התובעת, שכן ניתן ללמוד על טיב הזכויות  
 25 מתוך העמודים שהוגשו.  
 26  
 27 מר וינשטיין הסביר בעדותו שהינה בעלת הזכות הבלעדית, למעט כחמישה  
 28 מפרסמים אשר הינם מפרסמים רשמיים של משחקי היורו אשר אף הם יכולים  
 29 לשדר ללקוחותיהם המשחקים (ראה עמ' 15 שורות 12-28 לפרוטוקול), אולם איני  
 30 רואה בכך כל פגיעה בזכות הבלעדיות שניתנה לתובעת.  
 31 משכך קנויה לה זכות התביעה באשר להפרת זכות היוצרים.  
 32



## בית משפט השלום בנתניה

ת"א 14226-09-09 צ'רלטון בע"מ נ' פיצוציות לב הרצל בע"מ ואח'

- 1 עלי לציין שאף מעדות מר דיין עלה שיודע הוא שהתובעת הינה בעלת זכות השידור  
2 של משחקים אלה. (ראה עמ' 20 שורות 6-7 לפרוטוקול).
- 3
- 4 עוד אוסיף שעלה מהעדויות שטרם שידורי משחקי היורו 2008 איגוד המסעדות,  
5 הפאבים ובתי הקפה הגיע להסכם עם התובעת בדבר תמלוגים שישלמו עבור שידור  
6 פומבי של משחקי היורו וההסכם פורסם ברבים.
- 7
- 8 כן עלה מעדות מר דיין שבעבר, בשנת 2007 כאשר היה אירוע בו נשלח אליו מכתב  
9 התראה מהתובעת עקב שידור משחקי ליגה אחרים, פנה לתובעת והסדיר עימה את  
10 תשלום הרישיון עבור שידור משחקים אלה ללקוחות. (ראה עמ' 20 שורות 1-3  
11 לפרוטוקול).
- 12
- 13 6. האם הפרו הנתבעות זכות היוצרים של התובעת?
- 14
- 15 שידור פומבי דומה במהותו להשמעה פומבית של יצירות מוזיקליות. ראה לענין זה  
16 **ת.א. (ת"א) 2378/07 הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות נ' החלל המופלא.**
- 17 המבחן לפומביות נגזר מאופי המקום ומעבודה שיש בו אנשים מזדמנים ולא  
18 קבועים.
- 19
- 20 7. כעולה מעדותו של החוקר הפרטי, מר בטאן, הוא ביקר בשני מועדים אלה במקום,  
21 כאשר בשני המועדים ראה לקוחות צופים בשידורי המשחקים. כך ביום 7.6.08 ביקר  
22 בשעה 21.53 וראה שיש הקרנה ללקוחות על גבי מסך הטלוויזיה של המשחק בין  
23 פורטוגל לטורקיה ששודר בערוץ ספורט 1. וביום 10.6.08 בשעה 22.00 ביקר בבית  
24 העסק וראה שיש הקרנה ללקוחות על גבי מסך הטלוויזיה של המשחק בין יוון  
25 לשבדיה ששודר בערוץ 10.
- 26 כן צירף לתצהירו תמונות שצילם.
- 27 בבית המשפט הסביר שהתמונות צולמו כאשר ביקר במקום.
- 28
- 29 בכל הנוגע לאירוע מיום 7.6.08 - מתמונה מס' 4 ניתן לראות בבירור שישנם לקוחות  
30 היושבים סביב שולחנות וצופים בטלוויזיה.
- 31 כפי שהעיד ספר כ- 16 לקוחות - (ראה עמ' 10 שורות 27-28 לפרוטוקול).
- 32



## בית משפט השלום בנתניה

ת"א 14226-09-09 צ'רלטון בע"מ נ' פיצוציות לב הרצל בע"מ ואח'

- 1 עובדה היא שבמצלמה שצילם העד אין כל תיעוד של תאריך. עדיין עובדה זו אינה  
 2 עומדת לחובתו, שכן העד הסביר שלא רצה לעורר תשומת לב, ועל כן לא הביא  
 3 מצלמה המאפשרת גם תיעוד תאריך (ראה עמ' 11 שורות 9-15 לפרוטוקול). הסבר זה  
 4 מתקבל על הדעת וכאשר קיים גם תיעוד בכתב של האירוע (הדו"ח צורף כנספח ב'  
 5 לתצהיר) איני רואה בכך כל פגם.  
 6  
 7 עדי הנתבעות טענו שלקוחות לא צפו כלל במשחקים וכי הטלויזיה היתה מיועדת  
 8 לצפייה של העובד במקום בלבד. עם זאת מעדות מר דיין עלה שלא היה כלל במועדים  
 9 אלה במקום וכי לא נהג להגיע למקום (ראה עמ' 20 שורות 15-16). כאשר עומת עד  
 10 זה עם תמונה מס' 4 השיב שהתמונה אכן מצביעה על אנשים היושבים וצופים  
 11 בטלויזיה, אולם היא צולמה לטענתו בשנת 2007 כאשר אז טענו כנגד הנתבעות  
 12 ששידרו משחקי ליגה ללא רישיון (ראה עמ' 21 שורות 7-10 לפרוטוקול).  
 13  
 14 גם העד הנוסף, מר מרדכי טוויל לא זכר כלל האם היה אותו יום במקום (ראה עמ'  
 15 22 שורות 11-12). משכך לא נסתרה כלל עדות החוקר שבאותו היום ביקר במקום  
 16 וראה לקוחות צופים במשחק.  
 17  
 18 על כן הרימה התובעת נטל ההוכחה להוכחת טענתה שביום 7.6.08 היתה הפרה של  
 19 זכויות היוצרים מצד הנתבעות.  
 20  
 21 באשר לאירוע מיום 10.6.08 - שם הודה העד שמסך הטלויזיה מופנה כלפי פנים,  
 22 דהיינו, מופנה למקום בו נמצא המוכר. בתמונות לא ניתן לראות אנשים יושבים  
 23 ורואים המשחק. מכאן שאינה למדה כלל ועיקר שבאותו היום אכן היתה הפרה  
 24 באותו היום, ולא הורם לטעמי נטל ההוכחה.  
 25  
 26 8. טוענים הנתבעים בסיכומיהם שהמשחק שנערך ביום 10.6.08 הינו בכלל משחק  
 27 ששודר בערוץ 10, שהינו ערוץ שידור פתוח בטלויזיה המסחרית ואינו ערוץ יחודי של  
 28 התובעת. לאור קביעתי לעיל איני סבורה שעלי להדרש לטענה זו, אולם אציין שטענה  
 29 זו לא הוכחה כלל ועיקר כאשר לא הוצגה כל מניעה להבאת ראיות להוכחת טענה זו.  
 30  
 31 9. התובעת הגישה תביעתה בסך של 60,000 ₪. בתצהירו פירט מר וינשטיין שהתובעת  
 32 השקיעה סכומי כסף ניכרים בשידורי המשחקים (ראה סעיפים 13, 14). בבית



**בית משפט השלום בנתניה**

ת"א 14226-09-09 צ'רלטון בע"מ נ' פיצוציות לב הרצל בע"מ ואח'

1 המשפט הסביר עד זה שהתובעת אף הפעילה חוקרים פרטיים ועורכי דין למניעת  
 2 הפרת זכות היוצרים, כן נגרם נזק עקיף שכן אם בעלי עסק אחרים רואים שמוקרנים  
 3 משחקים ללא רישיון בבית עסק אחד, מדוע שישלמו הם עבור הרישיון (ראה עמ' 16  
 4 שורות 19-30 לפרוטוקול).  
 5  
 6 הנתבעות טוענת ששעלות הרישיון כפי שהוכחה עמדה בגובה 2,500 ₪. אכן מר  
 7 וינשטיין העיד שאם היתה הנתבעת מס' 1 פונה להסדרת הרישיון היתה משלמת סך  
 8 של 2,500 ₪. עם זאת אין מדובר ברכישת הרישיון בדיעבד, אלא בהפרת זכות  
 9 יוצרים, אשר על פי חוק מזכה ללא כל הוכחת נזק.  
 10 סעיף 56 לחוק קובע פיצוי סטטוטרי במקרה של הפרת זכות יוצרים. כעולה מ**ת.א.**  
 11 **2378/07 הפרדציה הישראלית בע"מ נ' החלל המופלא**, אזי אדם שהפר זכות  
 12 יוצרים אינו זכאי לצפות לשלם פיצוי לפי דמי תמלוגים שהיה משלם אלמלא הפר  
 13 הזכות.  
 14  
 15 עם זאת ומאחר ושוכנעתי שעסקינן במקרה אחד של הפרה, אזי יש מקום לחייב  
 16 הנתבעות לשלם לתובעת, מחצית מסכום התביעה, 30,000 ₪ וכן הפרשי הצמדה  
 17 וריבית מיום הגשת התביעה. כן ישלמו אגרת בית המשפט כפי ששולמה על ידי  
 18 התובעת ושכ"ט עו"ד בסך 5,000 ₪.  
 19  
 20 ניתן היום, יב בשבט תשע"ב, 5 בפברואר 2012, בהעדר הצדדים.  
 21

22 סמדר קולנדר-אברמוביץ, שופטת  
 23